

tone Zürich, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen, Aargau und Thurgau. Herr Pericao de Almeida wird nunmehr das portugiesische Konsulat in Zürich leiten.

Der Bundesrat hat Herrn David A. Morse, Generaldirektor des Internationalen Arbeitsamtes, Genf, für den Rest der laufenden Amtsdauer zum Mitglied des Verwaltungsrates des Universitätsinstituts für Höhere Internationale Studien in Genf gewählt.

(Vom 26. März 1962)

Der Bundesrat hat vom Rücktritt des Herrn Werner Jauch, Fürsprecher, Bern, als Ersatzmann in der paritätischen Kommission für Personalangelegenheiten und in der begutachtenden Kommission für Stellenbewertungen in der Bundeszentralverwaltung und Zollverwaltung unter Verdankung der geleisteten Dienste Kenntnis genommen. An seine Stelle wird für den Rest der laufenden Amtsdauer Herr Paul Simon, Fachtechnischer Mitarbeiter I beim Personaldienst des Militärdepartements, Bern, gewählt.

6011

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

Änderungen im diplomatischen Korps vom 7. bis 20. März 1962

Belgien. Herr Oberst Georges Escolle, Militär-, Marine- und Luftattaché, hat seine Funktionen übernommen, mit Sitz in Paris.

Sowjetunion. Herr Evstinei D. Kormakov, Attaché, wurde dieser Mission zugeteilt. Er ersetzt Herrn Anatoli F. Saveliev, der die Schweiz bereits verlassen hat.

Spanien. Herr Eduardo Junco, Wirtschaftsrat, wurde einem andern Posten zugeteilt. Er wird durch Herrn Cayetano Lopez Chicheri, Handelsrat, ersetzt.

Tunesien. Herr Tawfik Torgeman, Botschaftsrat, interimistischer Geschäftsträger, hat die Schweiz verlassen, um andere Funktionen zu übernehmen.

6011

Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

Vom Bundesamt für Sozialversicherung herausgegeben:

Textausgabe der kantonalen Gesetze über Familienzulagen

3. Nachtrag

Stand 1. Januar 1962

Preis: 4 Franken.

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3

Beim Bundesamt für Sozialversicherung in Bern ist erschienen:

Kantonale Gesetze über Familienzulagen

in deutscher und französischer Sprache

Aus dem Inhalt:

Grundzüge der kantonalen Familienzulagenordnungen

Geltende Erlasse der Kantone Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Tessin, Waadt, Wallis, Neuenburg, Genf

Preis: Fr. 6.—

Die Publikation kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, bezogen werden.

3495

Beim Eidgenössischen Luftamt in Bern ist in deutscher und französischer Sprache (Umfang 20 Seiten) erschienen:

Schweizerische Luftverkehrsstatistik 1961

Dieser Bericht kann beim Eidgenössischen Luftamt, Bundeshaus-Nord, Bern 3, zum Preise von Fr. 1.50, zuzüglich Nachnahmespesen, bezogen werden.

Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr. 8. — im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10. — im Jahr, Fr. 6. — im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei erhältlich.

→ Zur Beachtung ←

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen. Die nachgenannten Grundbesoldungen entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesgesetz vom 29. September 1961 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten. Dazu kommen die gesetzlichen Sozialzulagen sowie ein Ortszuschlag bis 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand. - Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

Wissenschaftlicher oder juristischer Beamter II, evtl. I (Fernheizkraftwerk)

Jurist, Nationalökonom oder erfahrener Verwaltungsfachmann für die selbständige Erledigung administrativer Arbeiten und mit Befähigung zur Leitung eines grösseren Personalbestandes. Gute Kenntnisse im Rechnungswesen und in der Buchhaltung. Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldetermin: 10. April 1962. (2.).

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich.

330

Chemiker oder Chemikerin

Für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen organischer, anorganischer oder metallurgischer Richtung; Muttersprache Deutsch oder Französisch. Abgeschlossene Hochschul- oder Technikumsbildung; Schweizerbürger oder in der Schweiz niedergelassener Ausländer.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldetermin: 2. April 1962. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Bern 3.

323

Physiker

Für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen. Muttersprache Deutsch. Abgeschlossene Hochschulbildung; Schweizerbürger oder in der Schweiz bereits niedergelassener Ausländer.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 2. April 1962. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Bern 3.

329

Sektionschef II

Für die Oberaufsicht über das Hauptstrassennetz und die Nationalstrassen 3. Klasse. Abgeschlossenes Hochschulstudium, Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Strassenbauten.

Besoldung: 18 620 bis 23 680 Franken.

Anmeldungstermin: 24. April 1962. (3..).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

331

Architekt II, evtl. I

Abgeschlossene Hochschulbildung. Mehrjährige Praxis auf Bauplatz und Büro. Muttersprache vorzugsweise Italienisch oder Französisch und Beherrschung einer zweiten sowie gute Kenntnisse der dritten Amtssprache; evtl. können auch deutschsprachige Bewerber, welche die italienische und französische Sprache beherrschen, in Betracht fallen. Erledigung von Sachgeschäften der Wohnungssanierungen in Berggebieten sowie des sozialen Wohnungsbaues (Innen- und Aussendienst); technische und mathematische Analysen. Interessante, selbständige Tätigkeit in gutem Arbeitsklima. Der Offerte ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 16. April 1962. (4..).

Dienstantritt: August bzw. Herbst 1962.

Offerten an: Eidgenössische Zentralstelle für Arbeitsbeschaffung und Büro für Wohnungsbau, Effingerstrasse 55, Bern 3.

288

Fachmann für Landwirtschaftsfragen im Dienste des Delegierten des Bundesrates für technische Zusammenarbeit

Diplomierter Ingenieur-Agronom oder gleichwertige Vorbildung. Alter zwischen 30 und 40 Jahren. Fähigkeit zur Beratung in allen Fragen der Landwirtschaft, Viehzucht und beruflichen Ausbildung in Entwicklungsländern (tropische und subtropische Länder). Guter Organisator; Befähigung zur Ausarbeitung und Durchführung landwirtschaftlicher Hilfsprojekte. In der Ausübung dieser Funktionen ist ein enger Kontakt mit der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements zu unterhalten. Sprachen: Muttersprache Deutsch oder Französisch, Beherrschung einer zweiten Amtssprache, der englischen und wenn möglich spanischen Sprache.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1962. (2..).

Offerten an: Abteilung für Verwaltungsangelegenheiten des Eidgenössischen Politischen Departements, Bundeshaus, Bern.

332

Ingenieure II, evtl. I, evtl. Reg.-Ingenieure

Mitarbeit im Nationalstrassenbau bzw. beim Ausbau der Hauptstrassen und der Nationalstrassen 3. Klasse. Die Stellen bieten guten Ausgleich zwischen Büroarbeit und Aussendienst. Abgeschlossenes Hochschulstudium oder Eintrag als Reg.-Ingenieur. Wenn möglich Erfahrung im Strassenbau.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungsstermin: 24. April 1962. (3.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

333

Ingenieur II, evtl. I

Als Mitarbeiter bei der Oberaufsicht über den Talsperrenbau. Abgeschlossenes Hochschulstudium; wenn möglich Erfahrung im Projektieren und im Bau von Staumauern und Dämmen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungsstermin: 24. April 1962. (3.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

334

Elektroingenieur und Elektrotechniker

Für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen für die Gebiete der Starkstrom- und Schwachstromtechnik; Muttersprache Deutsch; abgeschlossene Hochschul- bzw. Technikumsbildung; Schweizerbürger oder in der Schweiz niedergelassener Ausländer.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungsstermin: 2. April 1962. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Bern 3.

309

Maschineningenieur oder Maschinentechniker

Für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen für allgemeinen Maschinenbau, Textilmaschinen, thermische und Strömungsmaschinen. Muttersprache Deutsch oder Französisch. Abgeschlossene Hochschul- bzw. Technikumsbildung; Schweizerbürger oder bereits in der Schweiz niedergelassener Ausländer.

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungsstermin: 2. April 1962. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für geistiges Eigentum, Bern 3.

310

Techniker II, evtl. I (Abteilung Forschung und Versuche, Sektion Hochfrequenztechnik, GD PTT)

Einige Jahre Praxis auf dem Gebiete der Elektronik, wenn möglich beim Fernsehen. Kenntnisse in der englischen Sprache erwünscht.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450 bis 17 510 Franken.

Anmeldungsstermin: 7. April 1962. (1.)

Offerten an: Personalabteilung GD PTT, Bern.

335

Technischer Gehilfe II, evtl. I

Abgeschlossene Berufslehre als Laborant. Mitarbeiter des Forschungsschemikers. Arbeiten vorwiegend in chemischer Richtung.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungsstermin: 10. April 1962. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

313

Zeichner II, evtl. I

Mitarbeit bei der Strassenplanung und allgemeine technische Arbeiten. Abgeschlossene Lehrzeit als Bau- oder Vermessungszeichner.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 24. April 1962. (3.)..

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

336

2 Zeichner II, evtl. I

Mitarbeit bei der Strassenplanung und allgemeine technische Arbeiten. Abgeschlossene Lehrzeit als Bau- oder Vermessungszeichner. Gute Darstellungsgabe.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1962. (3...)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

291

Technischer Gehilfe II (Laborant)

Für chemisch-technische Untersuchungen im Zusammenhang mit der Kontrolle und Überwachung von Munition. Abgeschlossene Lehre als Laborant chemischer Richtung, wenn möglich mit etwas Praxis.

Besoldung: 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 7. April 1962. (2..)

Offerten an: Sektion für Munition, Uttigenstrasse 25, Thun 2.

314

Fachtechnischer Mitarbeiter II, evtl. I

Offizier mit Mittel- oder Hochschulbildung, wenn möglich auf technischem Gebiet. Kenntnis des Kriegsmaterials erwünscht. Bevorzugt wird ein Anwärter mit Interesse an der Auswertung von Informationen und Dokumenten. Kenntnis zweier Amtssprachen und des Englischen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 5. April 1962. (2..)

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

315

Fachmann für die Aufklärung der Öffentlichkeit im Dienste des Delegierten des Bundesrates für technische Zusammenarbeit. Akademiker bevorzugt

Alter zwischen 30 und 40 Jahren. Fähigkeit Berichte und Vortragstexte abzufassen, Konferenzen zu halten und gründliche Studien über die Frage der technischen Hilfe zu unternehmen. Erfahrung in der Publizität, wenn möglich in volkswirtschaftlichen Belangen. Guter Stilist. Gute Umgangsformen und Begabung zu Kontakten mit Behörden und Publikum. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1962. (2..)

Offerten an: Abteilung für Verwaltungsangelegenheiten des Eidgenössischen Politischen Departements, Bundeshaus, Bern.

337

Kanzleisekretär I, evtl. Sekretär II, evtl. I (Übersetzer)

Befähigung für Übersetzungen allgemeiner und technischer Korrespondenz, von Weisungen, Zirkularen, Entscheiden, Verträgen usw. vom Deutschen ins Italienische und Französische und umgekehrt. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 10 540 bis 15 510, evtl. 11 770 bis 16 800, evtl. 13 170 bis 18 230 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1962. (2.)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

338

Kanzleisekretär I, evtl. Sekretär II

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit sehr guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Befähigung zur Redaktion von Weisungen. Offizier. Spätere Aufstiegs-möglichkeiten vorhanden.

Besoldung: 10 540 bis 15 510, evtl. 11 770 bis 16 800 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1962. (2.)

Offerten an: Abteilung für Territorialdienst und Luftschutztruppen, Seftigenstrasse 264, Wabern/Bern.

339

Kanzleisekretär II, evtl. I, evtl. Sekretär II

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Mehrere Jahre praktische Erfahrung in Industrie oder Verwaltung. Eignung zur selbständigen Bearbeitung von Bau- und Liegenschaftsfragen der Militärwerkstätten sowie Verwaltungs- und Betriebsangelegenheiten.

Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 450 bis 15 510, evtl. 11 770 bis 16 800 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1962. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

340

Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II, evtl. I

Gute Allgemeinbildung. Kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung. Eignung zur Führung einer Zentralkanzlei und zur selbständigen Erledigung laufender Sekretariats-geschäfte und Korrespondenzen. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.

Anmeldungstermin: 5. April 1962. (2.)

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

318

Kanzleisekretär II, evtl. I

Gute allgemeine Bildung, abgeschlossene kaufmännische Lehre, mehrjährige praktische Tätigkeit, gewöhnt an selbständiges Arbeiten, Erfahrung auf dem Gebiet des Rechnungswesens. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Eintritt: So bald als möglich.

Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.

Anmeldungstermin: 31. März 1962. (3...)

Offerten an: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

151

Kanzleisekretär II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Bearbeitung der administrativen und personellen Belange der Betriebsgruppe Meiringen. Erledigung des Schriftverkehrs; Führung der Kasse; Verwaltung der Kaserne und der Truppenunterkünfte. Dienstort: Meiringen.

Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1962. (2.).

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

341

Kanzleisekretär II, evtl. I

Gute kaufmännische Ausbildung. Einige Jahre praktische Tätigkeit. Eignung für die Bearbeitung von Personalangelegenheiten. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr.

Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1962. (2.).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

342

Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache. Befähigung zur selbständigen Erledigung schwierigerer Aufgaben.

Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1962. (2.).

Offerten an: Eidgenössische Armeepothke, Bern 22.

343

Kanzleisekretär II

Gute allgemeine Bildung, abgeschlossene kaufmännische Lehre, mehrjährige Praxis, Bewerber mit Erfahrungen im Lager- und Speditionswesen erhalten den Vorzug. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen des Französischen. Eintritt so bald als möglich.

Besoldung: 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 31. März 1962. (3...)

Offerten an: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

224

Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II

Gute Allgemeinbildung. Diplom einer staatlichen Handelsschule, evtl. abgeschlossene kaufmännische Lehre. Muttersprache Deutsch oder Französisch; gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache. Aufstiegsmöglichkeiten.

Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 4. April 1962. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

317

Kanzlist II, evtl. I, evtl. Kanzleisekretär II

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Mehrjährige praktische Tätigkeit im Kanzleidienst und Registraturwesen. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen und englischen Sprache. Dienstantritt nach Übereinkunft.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.
Anmeldungstermin: 14. April 1962. (3..).
Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

819

Kanzlist II, evtl. I

Mitarbeiter im Personaldienst für die Führung der Personalkontrolle und verschiedener Karteien. Erledigung verschiedener administrativer Arbeiten und einfacherer Korrespondenz. Dienstort: Dübendorf.
Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.
Anmeldungstermin: 10. April 1962. (2.).
Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

344

Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Zweisimmen)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.
Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.
Anmeldungstermin: 13. April 1962. (2.).
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

345

Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Bern)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.
Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.
Anmeldungstermin: 13. April 1962. (2.).
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

346

Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Brunnen)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.
Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.
Anmeldungstermin: 13. April 1962. (2.).
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

347

Bürodiener I, evtl. Kanzlist II (Werkstattschreiber im AMP Romont)

Büropraxis, flinkes Maschinens Schreiben. Muttersprache Französisch und gute Kenntnisse in der deutschen Sprache.
Besoldung: 8340 bis 10 330, evtl. 8720 bis 11 450 Franken.
Anmeldungstermin: 10. April 1962. (3..).
Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, Thun 2.

322

Laboratoriumsgehilfe II, evtl. I, evtl. Laborant

Arbeitsamer Mann zur Mithilfe in Textilprüfstelle. Textilkenntnisse erwünscht. Saubere Handschrift. Nötigenfalls wird der Bewerber angelernt.
Besoldung: 7980 bis 9390, evtl. 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.
Anmeldungstermin: 14. April 1962. (2.).
Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Sektion für Ausrüstung, Bern 22, Papiermühlestrasse 23.

348

Zeiger II, evtl. I

Handwerkliches Geschick für einfache Holzarbeiten.
 Besoldung: 7980 bis 9390, evtl. 8160 bis 9850 Franken.
 Anmeldungstermin: 31. März 1962. (2.)
 Offerten an: Kdt. der Inf. Schulen, St. Gallen, Kaserne.

321

Bürodiener II

Junger zuverlässiger Mann für Botengänge und Archivarbeiten; Kenntnisse im Maschinenschreiben erwünscht; Muttersprache Deutsch.
 Besoldung: 8160 bis 9850 Franken.
 Anmeldungstermin: 18. April 1962. (3.)
 Offerten an: Abteilung für Militärversicherung, Postfach Bern 2.

349

Kanzlistin II, evtl. Kanzlistin I

Mehrere Jahre Praxis in der Verwaltung. Muttersprache Französisch. Gute Kenntnisse der italienischen und deutschen Sprache erwünscht; gewandtes Maschinenschreiben in den drei Amtssprachen; allgemeine Büroarbeiten. Eintritt: Baldmöglichst.
 Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.
 Anmeldungstermin: 14. April 1962. (2.)
 Offerten an: Beschwerdedienst, Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement, Bern 3.

350

Kanzleihilfin I, evtl. Kanzlistin II (Eidgenössische landwirtschaftliche Versuchsanstalt Zürich-Oerlikon)

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung, mehrjährige Praxis, gute Umgangsformen. Bedienung der Telephonzentrale und Mitarbeit im Kassa- und Rechnungswesen. Deutsch und wenn möglich Kenntnisse in der französischen und englischen Sprache. Eintritt: 1. August 1962.
 Besoldung: 8340 bis 10 330, evtl. 8720 bis 11 450 Franken.
 Anmeldungstermin: 7. April 1962. (2.)
 Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

323

Kanzleihilfin II, evtl. I

Kenntnis der deutschen, französischen und wenn möglich der italienischen Sprache in Wort und Schrift, Stenographie Deutsch und Französisch, Maschinenschreiben, Eignung zu Sekretariatsgeschäften und statistischen Arbeiten.
 Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8720 bis 11 450 Franken.
 Anmeldungstermin: 27. April 1962. (2.)
 Offerten an: Eidgenössisches Amt für Gewässerschutz, Bern 23.

351

Kanzleihilfin II, evtl. I

Gute Allgemeinbildung. Gewandte Daktylographin. Muttersprache Französisch, gute Kenntnisse im Deutschen oder Italienischen. Eintritt nach Vereinbarung.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.
Anmeldungstermin: 14. April 1962. (2.).
Offerten an: Eidgenössisches Versicherungsgericht, Luzern.

352

Kanzleigehilfin II, evtl. I

Gewandte Stenodaktylo mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch. Gute Kenntnisse der französischen oder italienischen Sprache erwünscht. Eintritt nach Übereinkunft.
Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.
Anmeldungstermin: 31. März 1962. (3...)
Offerten an: Abteilung für Luftschutz, Personaldienst, Bern 3.

306

Kanzleigehilfin II, evtl. I

Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.
Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.
Anmeldungstermin: 7. April 1962. (2.)
Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Personalamtes, Bern 3.

324

Kanzleigehilfin II

Gewandte Stenodaktylographin deutscher Muttersprache mit abgeschlossener Berufsausbildung; Kenntnisse einer zweiten Amtssprache. Dauerstelle. Stellenantritt nach Vereinbarung.
Besoldung: 8160 bis 9850 Franken.
Anmeldungstermin: 30. April 1962. (2.)
Offerten an: Personalchef der Eidgenössischen Fremdenpolizei, Bern.

325

Kanzleigehilfin II

Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie, wenn möglich mit kaufmännischer Lehre oder Handelsschulbildung. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.
Besoldung: 8160 bis 9850 Franken.
Anmeldungstermin: 30. April 1962. (2.).
Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Länggäßstrasse 31, Bern.

353

Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II

Eignung für allgemeine Büro- und Buchhaltungsarbeiten; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung.
Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.
Anmeldungstermin: 8. April 1962. (1.)
Offerten an: Eidgenössische Oberzolldirektion, Bern.

354

Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II

Eignung für Büroarbeiten. Gewandte Daktylegraphin mit Befähigung zur sauberen Erledigung von Schreibarbeiten. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Dauerstelle.

Besoldung: 7300 bis 8200, evtl. 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1962. (2.).

Offerten an: Abteilung für Territorialdienst und Luftschutztruppen, Seftigenstrasse 264, Wabern/BE. 355

Gehilfin

Geübte und zuverlässige Locherin. Jüngerer Tochter ist allenfalls Gelegenheit geboten, das Erstellen von Lochkarten zu erlernen. Während der Anlernzeit von 6 Monaten wird das Grundgehalt gekürzt. Muttersprache Deutsch oder Französisch.

Besoldung: 7300 bis 8200, evtl. 7800 bis 9000 Franken.

Anmeldungstermin: 16. April 1962. (2.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Finanzdienst, Bern 3. 356

Ausschreibung von Stagiaires-Stellen für Ämter des Eidgenössischen Politischen Departements, die Hochschulbildung voraussetzen

Das Eidgenössische Politische Departement beabsichtigt, eine Anzahl Stagiaires für Ämter, die Hochschulbildung voraussetzen (8. Besoldungsklasse) in Dienst zu nehmen. Zulassungsbedingungen: Nach dem 31. Dezember 1931 geborene Schweizerbürger und -bürgerinnen, abgeschlossene Hochschulbildung, gründliche Kenntnisse einer zweiten Amtssprache und gute Kenntnisse in der dritten Amtssprache oder einer wichtigen Fremdsprache. Gute Gesundheit (Tropentauglichkeit).

Die Anwärter, welche die Zulassungsbedingungen erfüllen, haben im Verlaufe der Monate September und Oktober 1962 eine Prüfung für die Zulassung auf Probe und, sofern sie diese Prüfung bestehen, eine Probezeit zu absolvieren. Während dieser Zeit beziehen die Anwärter ein Gehalt im Rahmen der 9. Besoldungsklasse (13 170 bis 18 230 Franken plus gesetzliche Zulagen). Am Ende der Probezeit haben die Anwärter eine Schlussprüfung zu bestehen.

Die Anmeldungen sind bis zum 31. Mai 1962 an das Eidgenössische Politische Departement in Bern zu richten. Der Anmeldung sind folgende Unterlagen beizufügen:

1. eine vom Bewerber unterzeichnete Erklärung, dass er nur das Schweizerbürgerrecht besitzt;
2. der Geburtsschein;
3. ein Leumundszeugnis;
4. die Studiaausweise;
5. ein Lebenslauf;
6. Referenzen.

Sämtliche Belege sind im Original oder photokopiert beizufügen.

Die Anwärter werden zu gegebener Zeit aufgefordert, sich über ihren Gesundheitszustand auszuweisen.

Das Reglement über die Zulassung und die Wahl für Ämter des Eidgenössischen Politischen Departements, die Reglemente über die Zulassungs- und Schlussprüfung sowie ein «Kleines Vademecum für Diplomaten-Anwärter» können beim Politischen Departement, Bern 3, das auch weitere Auskünfte erteilt, bezogen werden. Telephonische Anfragen (031) 61 22 26. (2.) 326

Mechaniker

Abgeschlossene Lehrzeit und, wenn möglich, einige Jahre Praxis.

Besoldung: Gemäss Arbeiterordnung, 3. bis 1. Lohnklasse, je nach Erfahrung und Fähigkeiten.

Anmeldungstermin: 30. April 1962. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Munitionsfabrik Altdorf.

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1962
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	13
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	29.03.1962
Date	
Data	
Seite	740-752
Page	
Pagina	
Ref. No	10 041 672

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.